

ԱԶԳԵՐՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ  
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

---

ASSOCIATION ARMÉNIENNE  
POUR  
LA SOCIÉTÉ DES NATIONS



Տպ. Կ. Յ. ՆԵՐՍԷՍ — 11, Rue des Ursulines  
PARIS — 1922

06 NOV 2013



## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ԱԶԳԵՐՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԿԱԶՄԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆՍԳՐ

•••••

Յօդ. 1. — Փարիզի մէջ կազմուած է Ընկերակցութիւն մը՝ Ազգերու Ընկերութեան Հայկական Ընկերակցութիւն անունով:

Ֆրանսական 1901 Յուլիս 1-ի օրէնքին հիմնարկ յօդուածին համաձայն, այս Ընկերակցութեան կազմութիւնը պիտի ղեկուցուի Փարիզի Քաղաքապետութեան «Ազգերու Ընկերութեան Հայկական Ընկերակցութիւն» անունով:

Յօդ. 2 — Ընկերակցութեան կեդրոնատեղին Փարիզ է: Կրնայ փոխուիլ Ընկերակցութեան Խորհրդին որոշումով:

Յօդ. 3 — Ընկերակցութեան կնիքը կը կրէ Ընկերակցութեան անունը հայերէն և ֆրանսերէն (Association Arménienne pour la Société des Nations.)

Յօդ. 4 — Ընկերակցութեան նպատակն է.

ա) Իր նպատու բերել Ազգերու Համաշխարհային միութեան բարգաւաճման, այդ միութեան հիմնը ընդունելով ազգերու ազատութիւնը, ինչպէս և արդարութեան և իրաւունքի վրայ հաստատուած խաղաղութիւնը իբր անհրաժեշտ պայման միջազգային բարուք յարաբերութեանց:

բ) Պաշտպանել Հայկական Դատը Ազգերու Ընկերակցութեանց Միութեան առջեւ:

գ) Հետամտիլ նման ընկերակցութիւններ ստեղծելու

դանդան հայ գաղութներու մէջ, և անոնց հետ կապ և մնա-  
յուն յարաբերութիւն հաստատելու:

դ) Գործակցիլ միջադրային կամ ազգային ընկերակցու-  
թեանց և միութեանց, որոնք միեւնոյն կամ համանման նպա-  
տակներու կը ձգտին:

Յօդ. 5 — Ընկերակցութեան գործունէութեան առարկան  
կը կազմեն.

ա) Կազմակերպել հաւաքոյթներ, հրատարակախօսու-  
թիւններ, բանախօսութիւններ և տեղեկատու մարմիններ:

բ) Խմբագրել, հրատարակել և տարածել, բրօքա-  
կանտի համար, ամէն տեսակ աշխատութիւններ և վաւերագրեր:

գ) Մնայուն յարաբերութիւն և կապեր հաստատել  
ազգային և միջազգային համանման ընկերութեանց և միու-  
թեանց հետ:

Յօդ. 6 — Ընկերակցութիւնը բոլորովին դուրս կը մնայ  
քաղաքական կուսակցութիւններէ, դատակարգային կազմակեր-  
պութիւններէ և կրօնական խմբակցութիւններէ:

Յօդ. 7 — Ընկերակցութեան անդամ կարող է ըլլալ ամէն  
Հայ, առանց սեռի խտրութեան, կեղրոնատեղին բնակի թէ ոչ:

Յօդ. 8 — Ընկերակցութեան անդամները կը բաժնուին երեք  
դասակարգի.

ա) Պատուոյ անդամներ,

բ) Գործօն անդամներ,

գ) Նուիրատու անդամներ:

Պատուոյ անդամները, Ընկերակցութեան Խորհրդին առա-  
ջարկութեամբ, Ընդհանուր Ժողովին կողմէ ցկեանս կ'ընտրուին  
այն հայ և օտար անձերէն, որոնք նշանաւոր ծառայութիւն  
մատուցած են Ազգերու Ընկերութեան բարգաւաճման և ամ-  
րապնդման կամ մեծապէս նպաստած են Հայկական Ընկերակ-  
ցութեան յաջողութեանը:

Մնացեալ անդամները կ'ընտրուին Գործադիր Ժողովին  
կողմէ, Ընկերակցութեան երկու անդամներու առաջարկու-  
թեամբ:



Յօդ. 9 — Ընկերակցութեան անդամները անդամակցու-  
թենէ կը դադրին.

ա) Երբ այդ մօբով իրենց որոշումը յայտնեն Գործա-  
դիր Ժողովին:

բ) Գործադիր Ժողովին որոշումով, երբ իրենց վերջին  
երկու անդամավճարները վճարած չըլլան:

գ) Երբ Խորհրդին երկու երրորդին քուէարկութեամբ  
յայտարարուի թէ այդ անդամներուն գործունէութիւնը վնա-  
սակար է Ընկերակցութեան համար:

դ) Ընդհանուր իրաւական պատճառներու համար:

Յօդ. 10 — Ընկերակցութեան անդամներուն վճարներն են.

ա) Գործօն անդամները կը վճարեն տարեկան առնուազն  
20 ֆր. կամ միանուագ 200 ֆրանք:

բ) Նուիրատու անդամները կը վճարեն տարեկան 500  
ֆր., կամ միանուագ 5000 ֆրանք:

Անոնք որ միանուագ վճարած են իրենց անդամակցութիւնը,  
Ընկերակցութեան ցկեանս անդամի տիտղոսը կը վայելեն:

Ընկերակցութեան այն անդամները որոնք տարեկան առ-  
նուազն 50 ֆր. կը վճարեն, իրաւունք ունին ձրիաբար ստա-  
նալու Ընկերակցութեան բոլոր հրատարակութիւնները:

Յօդ. 11 — Ընկերակցութեան եկամուտները կը կազմեն.

ա) Անդամներուն վճարները,

բ) Ընկերակցութեան նպատակին համակրող անձերու  
կողմէ եղած նուիրատուութիւնները:

Յօդ. 12 — Ընկերակցութեան վարիչ մարմիններն են.

ա) Ընդհանուր Ժողովը.

բ) Ընկերակցութեան Խորհուրդը.

գ) Գործադիր Ժողովը.

դ) Վերստուգիչ Յանձնաժողովը:

Յօդ. 13 — Ընկերակցութեան վերին վարչութիւնը և  
թօնթրօլը անդամներուն Ընդհանուր Ժողովին կը պատկանին:

Յօդ. 14 — Ընդհանուր Ժողովն է որ կ'ընտրէ Ընկերակ-

ցութեան Խորհուրդը, ինչպէս նաև Վերստուպիչ և Հաշուեյարդարութեան Յանձնախմբերը :

Ընդհանուր Ժողովը կը քննէ և կը վաւերացնէ Խորհրդին տարեկան տեղեկագրութիւնը և պիւտձէն: Կ'որոշէ Ընկերակցութեան կազմական կանոնադրին մէջ մոտցուելիք փոփոխութիւնները, անոր վերաբերող գոյքերուն տրամադրութիւնը և անոր լուծումը:

Յօդ. 15 — Ընկերակցութեան բոլոր անդամները Ընդհանուր Ժողովին կը մասնակցին հաւասար իրաւունքով:

Յօդ. 16 — Ընդհանուր Ժողովները կը գումարուին տարին անգամ մը, Մայիս 1-էն առաջ, քննելու և վաւերացնելու համար Խորհուրդին տեղեկագրութիւնը և պիւտձէն, և կատարելու համար ընտրութիւնները:

Յօդ. 17 — Արտակարգ Ընդհանուր Ժողովները կը հրաւիրուին Գործադիր Ժողովին կողմէ, կամ Խորհրդին որոշումով, կամ Ընկերակցութեան առնուազն երեսուն անդամներու գրաւոր խնդրանքին վրայ, Խորհրդին որոշումին կամ գրաւոր խնդրանքին ստացուելուն յաջորդող մէկ ամսուան ընթացքին: Այդ որոշումը, ինչպէս նաև խնդրանքը, պէտք է որ որոշակի նշանակեն թէ որո՞նք են արտակարգ Ժողովին լուծելիք հարցերը:

Արտակարգ Ընդհանուր Ժողովները կը լուծեն Ընկերակցութեան կազմական կանոնադրին փոփոխութեան, Ընկերակցութեան պատկանող գոյքերու տրամադրութեան, Ընկերակցութեան լուծման և հաշուեյարդարութեան, ինչպէս և Ժողովին գումարման շարժառիթ եղող հարցերը:

Յօդ. 18 — Ընկերակցութեան անդամները Ընդհանուր Ժողովին կը հրաւիրուին անհատական հրաւիրագրերով, որոնք պէտք է նշանակեն Ժողովին թուականը և գումարման տեղը, ինչպէս և Խորհրդակցութեան առարկայ կողմէիք հարցերը:

Հրաւիրագրերը պէտք է ղրկուին Ընդհանուր Ժողովէն գոնէ երկու շաբաթ առաջ: Հրաւիրագրերուն մէջ կարելի է նոյնպէս նշանակել երկրորդ Ընդհանուր Ժողովին թուականը և գումարման վայրը:

Յօդ. 19 — Ընդհանուր Ժողովը կը բացուի Գործադիր Ժողովին նախագահներէն մէկուն կողմէ. Ընկերակցութեան կեդրոնատեղին գտնուող անդամներուն առնուազն մէկ երրորդին ներկայութեանը: Ընդհ. քարտուղարներէն մին քարտուղարի պաշտօն կը կատարէ:

Տարեկան տեղեկագրին և պիւտձէին քննութեան համար, նախագահի պաշտօն կը կատարէ Ժողովին կողմէ յատկապէս ընտրուած անձ մը:

Նախագահը և քարտուղարը կ'ստորագրեն Ժողովին ատենագրութիւնը:

Յօդ. 20 — Երբ որոշեալ ժամուն ներկայ անդամներուն թիւը չհասնի նախորդ յօդուածին մէջ նշանակուած քանակին, նախագահը կը յայտարարէ որ Ժողովը տեղի չունեցաւ և կը յայտնէ երկրորդ Ժողովի մը թուականը և գումարման տեղը: Այս երկրորդ Ժողովը պէտք է գումարուի առաջինէն առաւելին մէկ ամիս յետոյ:

Յօդ. 21 — Երկրորդ Ընդհ. Ժողովը օրինական է, ինչ որ ալ ըլլայ ներկայ անդամներուն թիւը:

Երբ առաջին հրաւիրագրերուն մէջ երկրորդ Ընդհ. Ժողովին թուականը և գումարման տեղը նշանակուած են, նոր հրաւիրագրերու առաքումը հարկաւոր չէ:

Յօդ. 22 — Ընդհ. Ժողովին որոշումները կը արւին ներկայ ձայներու բացարձակ մեծամասնութեամբ, և, եթէ ներկայ անդամներուն գոնէ մէկ տասներորդը պահանջեն, գաղտնի քուէարկութեամբ:

Յօդ. 23 — Ընտրութիւնները կը կատարուին գաղտնի քուէարկութեամբ: Բացարձակ մեծամասնութիւնը անհրաժեշտ է. եթէ ընտրութիւնները համեմատականի մեան, յարաբերական մեծամասնութիւնը կը բաւէ:

Յօդ. 24 — Առաջին Ընդհ. Ժողովին պաշտօնը կը կատարէ Հիմնադիր անդամներուն գումարումը:

Այս հիմնադիրներու առաջին Ընդհ. Ժողովը կրնայ ամբողջովին չընտրել Խորհուրդը և Գործադիր Ժողովը, այլ շու-

տանալ Խորհրդին 15 և Գործադիր Ժողովին 6 անդամներուն ընտրութեամբ, պայմանաւ որ Խորհրդին մնացեալ 9 և Գործադիր Ժողովին մնացեալ 3 անդամներուն և Վերատուգիչ Յանձնախմբին ընտրութիւնը կատարուի Ընդհ. Ժողովի մը կողմէ, որ այդ նպատակաւ յատկապէս ի նիստ հրաւիրուի երեք ամսուան ընթացքին:

Յօդ. 25 — Ընկերակցութեան Խորհրդին առաջարկութեամբ, Ընդհ. Ժողովը կրնայ ընտրել պատուոյ նախագահներ, ցկեանս այդ տնտեսը կրելու իրաւունքով:

Յօդ. 26 — Ընկերակցութեան ընդհանուր ուղղութիւնը և իր բոլոր գործերուն ու գոյքերուն վարչութիւնը կը պատկանին Ընկերակցութեան Խորհրդին, որ կը բաղկանայ 24 անդամէ, որոնք կ'ընտրուին երեք տարուան համար. Ընդհ. Ժողովէն և որոնց մէկ երրորդը ամէն տարի կը վերընտրուի: Խորհրդին անդամներուն մէկ երրորդը, հնութեան կարգով, ամէն տարի վերընտրութեան կը ներկայացուի. առաջին երկու տարին, վերընտրելի անդամները վիճակով կ'որոշուին: Գաղութիւն անդամները վերընտրելի են: Խորհրդին անդամներուն գոնէ երկու երրորդը պէտք է Ընկերակցութեան կեդրոնատեղին բնակին:

Յօդ. 27 — Գործադիր Ժողովը առնուազն երկու ամիսը անգամ մը ի նիստ կը հրաւիրէ Խորհուրդը:

Յօդ. — 28 Խորհուրդը նիստ կը գումարէ կեդրոնատեղին բնակող անդամներուն գոնէ կէսին ներկայութեանը:

Յօդ. 29 — Գործադիր Ժողովին նախագահներէն մին կը նախագահէ Խորհրդին նիստերուն և ընդհ. քարտուղարներէն մին քարտուղարի պաշտօն կը կատարէ այնպէս:

Յօդ. 30 — Ընկերակցութեան գործադիր մարմինն է Գործադիր Ժողովը, որ կը բաղկանայ երկու նախագահէ, երկու ընդհ. քարտուղարէ, մէկ գանձապահէ և հինգ անդամէ:

Գործադիր Ժողովին այս 10 անդամները կ'ընտրուին մէկ տարուան համար, Ընկերակցութեան Խորհրդին կողմէ, իր անդամներուն մէջէն, Խորհրդին մէկ երրորդին վերանորոգումէն յետոյ:

Նախագահներն ու քարտուղարները Խորհրդին ղեկանը կը կազմեն:

Յօդ. 31 — Գործադիր Ժողովը Խորհրդին բոլոր որոշումները կը գործադրէ, Խորհրդին սահմանած գումարները կը գործածէ, յանուն Ընկերակցութեան կը գործէ Խորհրդին որոշումներուն համաձայն, պետական հաստատութեանց, ընկերութիւններու և անհատներու հետ համաձայնութիւններ կը կնքէ և յարաբերութիւններ կը մշակէ:

Յօդ. 32 — Գործադիր Ժողովը կը վարձէ և կը ձամբէ Ընկերակցութեան պաշտօնեաները:

Յօդ. 33 — Ամէն տեսակի վաւերագրերը, պայմանագրութիւն, համաձայնութիւն, հաւատարմութեան, պէտք է ունենան նախագահներէն մէկուն և քարտուղարներէն մէկուն ստորագրութիւնը: Անդամավճարներուն ստացագրիւնները կ'ստորագրէ գանձապահը:

Յօդ. 34 — Խորհրդին և Գործադիր Ժողովին բոլոր յայտարարութիւնները և որոշումները կ'արձանագրուին ատենագրութեանց տոմարի մը մէջ և նիստին նախագահէն ու քարտուղարէն կ'ստորագրուին: Ընդհ. քարտուղարը կը պահէ տոմարները:

Յօդ. 35 — Գործադիր Ժողովին ղատական գործերը կը վարէ իր կողմէ յատկապէս նշանակուած անձ մը:

Յօդ. 36 — Ընդհ. Ժողովը մէկ տարուան համար կ'ընտրէ Վերատուգիչ Յանձնախումբ մը, որ կը բաղկանայ երեք անդամէ:

Տարեկան Ընդհ. Ժողովէն երկու շաբաթ առաջ, Ընկերակցութեան Խորհուրդը իր տարեկան հաշուետուութիւնը և պիտոճէն կը ներկայացնէ Վերատուգիչ Յանձնախումբին քննութեան: Յանձնախումբը կը պատրաստէ իր տեղեկագիրը, որ կը ներկայացուի Ընդհ. Ժողովին:

Վերատուգիչ Յանձնախումբը իրաւունք ունի ամէն ժամանակ քննելու Ընկերակցութեան վարչութիւնը, ինչպէս նաև առ այդ յատկացուած բոլոր գրքերը և վաւերագրիւնները:

Յօդ. 37 — Ընկերակցութեան Խորհուրդը կը նշանակէ Յանձնաժողովներ մանրամասնօրէն քննելու համար որոշ հար-

ցեր և պատրաստելու համար նախապատրաստական զանազան աշխատութիւններ, ինչպէս և կատարելու համար որոշ միջոցներ:

Այս մասնաժողովները կրնան իրենց աշխատութեան մասնակցելու հրաւիրել այն անձերը՝ որոնց հմտութիւնն ու փութառութիւնը իրենց օգտակար են:

Ընդհ. քարտուղարները իրաւամբ անդամ են այդ բոլոր Մասնաժողովներուն:

Խորհրդին անդամները կարող են հերկայ գտնուիլ Մասնաժողովներուն աշխատութեանց:

Յօդ. 38 — Ընկերակցութիւնը կը լուծուի Արտակարգ Ընդհ. Ժողովի մը կողմէ՝ Ընկերակցութեան անդամներուն երկու երրորդին ձայնով:

Եթէ Ընդհ. Ժողովը որոշէ Ընկերակցութեան լուծումը, հաշուեյարդար յանձնախումբ մը կ'ընտրէ, եօթը անդամէ բաղկացած:

Յօդ. 39 — Հաշուեյարդար Յանձնախումբը, իր ընտրութենէն անմիջապէս յետոյ, կ'որոշէ Ընկերակցութեան պարտքն ու պահանջը, անոր կնքած յանձնառութիւնները կը լուծէ, Ընկերակցութեան բոլոր վաւերագրերուն և պարտքաներուն ցուցակը կը կազմէ և Ընդհ. Ժողով մը գումարելով, անոր կը ներկայացնէ տեղեկագիր մը և ծրագիր մը: Ընդհ. Ժողովին կողմէ ասոնց վաւերացումէն յետոյ, Յանձնախումբը կը ձեռնարկէ հաշուեյարդարութեան:

Հաշուեյարդարութենէն յետոյ՝ մնացող բոլոր գոյքերը և արժէք ներկայացնող բոլոր վաւերագրերը, Ընդհ. Ժողովին որոշումով, կը յանձնուին ուրիշ ազգային հաստատութեան մը:

## ASSOCIATION ARMÉNIENNE

POUR LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

### STATUTS

*Article 1.* — Il est formé à Paris une association sous le nom d'Association arménienne pour la Société des Nations.

Conformément à l'article 5 de la loi du 1<sup>er</sup> Juillet 1901, cette Association sera déclarée à la Préfecture de Paris sous la dénomination « Association arménienne pour la Société des Nations ».

*Art. 2* — Le siège de l'Association est Paris. Il peut être changé par décision du Conseil de l'Association.

*Art. 3* — Le sceau de l'Association porte, en arménien et en français, le titre de l'Association.

*Art. 4* — L'Association a pour but:

a) D'apporter sa contribution au développement de l'union universelle des peuples, en acceptant comme base de cette union la liberté des peuples et la paix fondées sur le droit et la justice, comme conditions indispensables des relations internationales;

b) De défendre la cause arménienne devant l'Union des Associations pour la Société des Nations;

c) D'entreprendre la création d'associations similaires dans les différentes colonies arméniennes et d'établir avec elles des liens et des relations permanentes;

d) De collaborer avec les associations et les unions internationales et nationales qui poursuivent les mêmes buts ou des buts similaires.

*Art. 5* — L'activité de l'Association consiste:

a) A organiser des réunions, conférences, lectures et bureaux d'informations;

b) A rédiger, publier et répandre, pour la propagande, toutes sortes de travaux et de documents;

c) A établir des liens et des relations avec les groupements et unions nationaux et internationaux similaires.

*Art. 6* — L'Association se tient en dehors des partis politiques, des organisations de classe et des unions confessionnelles.

*Art. 7* — Peuvent être membres de l'Association les Arméniens des deux sexes, résidant à Paris ou ailleurs.

*Art. 8* — Les membres de l'Association se répartissent en trois catégories:

a) Membres d'honneur;

b) Membres actifs;

c) Membres donateurs.

Les membres d'honneur sont élus à vie par l'Assemblée générale, sur la proposition du Conseil de l'Association, parmi les personnes, tant arméniennes qu'étrangères, qui ont rendu des services éminents au développement et à la consolidation de la Société des Nations, ou qui ont contribué notablement au succès de l'Association arménienne.

Les membres actifs et donateurs sont élus par le Comité exécutif, sur la proposition de deux membres de l'Association.

*Art. 9* — Les membres de l'Association cessent d'en faire partie:

a) Sur leur propre déclaration présentée au Comité exécutif;

b) Sur la décision du Comité exécutif dans le cas de non-paiement des deux dernières cotisations;

c) Sur la déclaration votée par les 2/3 du Conseil que l'activité de ces membres est compromettante pour l'Association;

d) Pour des causes de droit commun.

*Art. 10* — Le paiement des cotisations des membres de l'Association;

a) Les membres actifs versent une cotisation annuelle de 20 frs. au moins, qu'ils peuvent racheter par une souscription unique de 200 frs.

b) Les membres donateurs versent une cotisation annuelle de 500 frs., qu'il peuvent racheter par une souscription unique de 5000 frs.

Les membres de l'Association qui se sont libérés par une souscription unique, jouissent du titre de membre de l'Association toute leur vie durant.

Les membres de l'Association, payant 50 frs. par an au moins, ont le droit de recevoir gratuitement toutes les publications de l'Association.

*Art. 11* — Les revenus de l'Association se composent.

a) Des cotisations des membres;

b) Des donations faites par les personnes qui s'intéressent au but poursuivi par l'Association.

*Art. 12* — L'Association comprend les organes ci-dessous:

a) L'Assemblée générale;

b) Le Conseil de l'Association;

c) Le Comité exécutif;

d) La Commission de revision.

*Art. 13* — La direction et le contrôle supérieurs de l'Association appartiennent à l'Assemblée générale de ses membres.

*Art. 14* — Le Conseil, ainsi que les commissions de revision et de liquidation sont élus par l'Association générale.

L'Assemblée générale examine et approuve le compte-rendu annuel et le budget du Conseil. Elle décide des modifications à apporter aux statuts de l'Association, de l'aliénation des biens appartenant à celle-ci et de sa dissolution.

*Art. 15* — Tous les membres de l'Association prennent part à l'Assemblée générale à droit égal.

*Art. 16* — Les Assemblées générales se tiennent une fois par an avant le 1<sup>er</sup> Mai, pour examiner et approuver le compte rendu et le budget du Conseil, et procéder aux élections.

*Art. 17* — Les Assemblées extraordinaires sont convoquées par le Comité exécutif, soit sur la décision du Conseil, soit sur la demande écrite d'au moins trente membres de l'Association, dans le délai d'un mois à compter du jour de la décision du Conseil ou du jour de la réception de la demande écrite. Cette décision, de même que cette demande écrite, doivent indiquer avec précision les questions que l'Assemblée aura à résoudre.

Les Assemblées générales extraordinaires décident du changement des statuts de l'Association, de l'aliénation des biens appartenant à l'Association, de sa dissolution et de sa liquidation, ainsi que de toutes les questions qui ont motivé la convocation de l'Assemblée.

*Art. 18* — Les membres de l'Association sont invités à l'Assemblée générale par des convocations individuelles qui doivent porter la date et le lieu de l'Assemblée, ainsi que l'ordre des questions qui feront l'objet de la discussion.

Les convocations doivent être envoyées deux semaines, au plus tard, avant l'Assemblée générale. Elles peuvent également porter la date et le lieu de la seconde Assemblée.

*Art. 19* — L'Association générale est ouverte par un des présidents du Comité exécutif, en présence d'au moins un tiers des membres actifs de l'Association, se trouvant au siège de cette dernière. Un des secrétaires généraux fait fonction des secrétaire.

Pour l'examen du compte-rendu annuel et du budget, fait fonction de président une personne spécialement élue par l'Assemblée.

Le procès-verbal de l'Assemblée est signé par le président et le secrétaire.

*Art. 20* — Au cas où le nombre des membres présents à l'heure désignée n'atteint pas le chiffre établi au paragraphe précédent, le président déclare que l'Assemblée n'a pas lieu et annonce la date et le lieu d'une seconde Assemblée, dont la convocation ne devra pas être différée au delà d'un mois.

*Art. 21* — La seconde Assemblée est légale, quel que soit le nombre des membres présents.

Si dans les premières convocations, la date et le lieu de la seconde Assemblée ont été indiqués, l'envoi de nouvelles convocations n'est pas nécessaire.

*Art. 22* — Tous les décisions de l'Assemblée générale sont prises à la majorité absolue des voix présentes, et, sur la demande d'au moins un dixième des membres présents, au scrutin secret.

*Art. 23* — Les élections se font au scrutin secret. La majorité absolue est exigée. Au ballottage, la majorité relative suffit.

*Art. 24* — Les fonctions de la première Assemblée sont dévolues à la réunion des membres fondateurs.

Cette première Assemblée générale des fondateurs pourra ne pas élire au complet le Conseil et le Comité exécutif, mais se borner à l'élection de 15 membres du Conseil et de 6 membres du Comité

exécutif, à condition que les élections des autres 9 membres du Conseil et 4 membres du Comité exécutif et de la Commission de revision soient faites par une Assemblée générale, spécialement convoquée dans ce but dans un délai de trois mois.

*Art. 25* — Sur la proposition du Conseil de l'Assemblée, l'Assemblée générale peut élire des présidents d'honneur, avec jouissance de ce titre leur vie durant.

*Art. 26* — La direction générale de l'Association et la gestion de toutes ses affaires et biens appartiennent au Conseil de l'Association, composé de 25 membres élus pour trois ans par l'Assemblée générale et réélus par tiers annuellement. Un tiers des membres du Conseil, en suivant l'ordre de leur ancienneté, est soumis chaque année à la réélection; pendant les deux premières années, les membres à réélire sont tirés au sort. Les membres sortants sont rééligibles. Un tiers au moins des membres du Conseil doivent avoir leur résidence habituelle au lieu du siège de l'Association.

*Art. 27* — Le Conseil est convoqué par le Comité exécutif au moins une fois tous les deux mois.

*Art. 28* — Le Conseil se réunit en présence de la moitié au moins de ses membres, habitant au siège de l'Association.

*Art. 29* — Un des présidents du Comité exécutif préside les séances du Conseil et un des secrétaires généraux y fait fonction de secrétaire.

*Art. 30* — L'organe exécutif de l'Association est le Comité exécutif, composé de deux présidents, de deux secrétaires généraux, du trésorier et de cinq membres.

Ces dix membres du Comité exécutif sont élus pour un an par le Conseil de l'Association parmi les membres, après renouvellement du tiers du Conseil.

Les présidents et les secrétaires généraux constituent le bureau du Conseil.

*Art. 31* — Le Comité exécutif exécute toutes les décisions du Conseil, dispose des sommes assignées par celui-ci, agit au nom de l'Association selon les décisions du Conseil, conclut les accords et dirige les relations avec les institutions d'Etat, les sociétés et les particuliers.

*Art. 32* — Le Comité exécutif engage et congédie les employés de l'Association.

*Art. 33* — Les documents de tout genre : actes, accords, procurations, doivent être munis de la signature d'un des présidents et d'un des secrétaires généraux. La quittance des cotisations des membres est signée par le trésorier.

*Art. 34* — Toutes les déclarations et décisions du Conseil et du Comité exécutif sont consignées dans le registre des procès-verbaux et signées par le président de la séance et le secrétaire.

Le secrétaire général conserve les registres.

*Art. 35* — Une personne spécialement mandatée représente le Comité exécutif en justice.

*Art. 36* — L'Assemblée générale élit pour un an une Commission de revision, composée de trois personnes.

Deux semaines avant l'Assemblée générale annuelle, le Conseil de l'Association présente son compte-rendu et son budget annuels à l'examen de la Commission de revision. Celle ci prépare ses con-

clusions qui sont soumises à l'Assemblée générale.

La Commission de revision a le droit d'examiner en tout temps la gestion de l'Association, ainsi que tous livres et documents qui s'y rapportent.

*Art. 37* — Le Conseil de l'Association institue des Commissions spéciales pour l'étude détaillée des questions particulières et pour l'élaboration de différents travaux préparatoires, ainsi que pour l'accomplissement de missions déterminées.

Ces Commissions peuvent inviter à participer à leurs travaux les personnes dont les connaissances et l'expérience leur sont utiles.

Les secrétaires généraux son membres de droit de toutes les commissions.

Les membres du Conseil ont accès aux travaux des Commissions.

*Art 38* — La dissolution de l'Association est décidée par une Assemblée générale extraordinaires, à la majorité des 2/3 des membres de l'Association.

Au cas où elle décide la dissolution, l'Assemblée générale élit une commission de liquidation composée de sept membres.

*Art. 39* — La commission de liquidation, aussitôt après son élection, établit l'actif et le passif de l'Association, éteint les obligations contractées par celle-ci, dresse l'inventaire de tous les documents et dossiers de l'Association et présente à l'Assemblée générale, convoquée par elle, un rapport et un projet. Après ratification de ceux-ci par l'Assemblée, la commission procède à la liquidation.

Après la liquidation, tous les biens restants et tous les documents présentant une valeur sont confiés, par décision de l'Assemblée générale, à une institution nationale.

~~~~~



11

12809